
ICANN85 Mumbai | Foro de la comunidad – Debate del GAC sobre la aceptación universal
Sábado, 7 de marzo de 2026 – 13:15 a 14:30 IST

JULIA CHARVOLEN

Bienvenidos a la sesión del GAC sobre aceptación universal en la reunión ICANN85 del 7 de marzo de 2026 a la 1:15. Esta sesión está siendo grabada. Se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN, el código de conducta de la comunidad de la ICANN y la política antiacoso de la comunidad de la ICANN. Las preguntas y comentarios se leerán si se formulan de la manera correspondiente.

Tenemos interpretación a los seis idiomas de Naciones Unidas y portugués. Para hablar soliciten la palabra en la sala de Zoom. Digan su nombre para los registros e indiquen el idioma en el cual hablarán si es un idioma que no sea inglés. Hablen a un ritmo razonable que permita una interpretación adecuada. Ahora le doy la palabra a Christine Arida, vicepresidenta del GAC.

CHRISTINE ARIDA

Hola, Julia. Espero que puedan escucharme bien.

JULIA CHARVOLEN

Sí. Muy bien.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

CHRISTINE ARIDA

Muchas gracias. Les doy la bienvenida a la sala del GAC a los colegas allí, en sala, y a los colegas que estamos conectados en línea también. Vamos a comenzar esta sesión sobre aceptación universal. En primer lugar quiero darles la bienvenida a todos los colegas, a los oradores que participarán en esta sesión también. En primer lugar quiero darle la bienvenida a Abdalmonem Galila, presidente del grupo sobre aceptación universal. También tenemos a un representante de la UNESCO, Guilherme Canela. También contamos con miembros de la organización de la ICANN. A Edmon Chung de .ASIA. A la representante de .EU. También escucharemos al resto de nuestros colegas.

Como saben, la aceptación universal es uno de los objetivos estratégicos en los cuales estamos trabajando. Queremos que la aceptación universal esté a disposición de todos. Queremos que todos los dispositivos y todas las aplicaciones puedan funcionar y que puedan funcionar todos los sitios web y todas las direcciones de correo electrónico.

En esta sesión vamos a hablar de distintos temas. En primer lugar vamos a escuchar las novedades acerca de la aceptación universal. Nos van a hablar los miembros del grupo de trabajo. Luego vamos a ver el documento de políticas conjuntas formulado entre la UNESCO y la ICANN. Hablaremos acerca del Día de la Aceptación Universal. Veremos cómo los gobiernos pueden participar porque vamos a escuchar a nuestros estimados colegas del gobierno de la India. Además, tendremos un panel de debate para ver cómo los gobiernos pueden ser más efectivos en la promoción de la

aceptación universal. Sin más, entonces, le doy la palabra a mi colega Abdalmonem, quien se encargará de moderar la sesión y de la primera parte.

ABDALMONEM GALILA

Muchas gracias, estimada Christine. Hola. Soy Abdalmonem Galila. Voy a estar a cargo de esta sesión de aceptación universal. Estoy en nombre del grupo de trabajo sobre aceptación universal, que fue creado por la ICANN para ayudar a este comité a considerar y abordar distintas cuestiones que le competen a los gobiernos en relación a la aceptación universal.

El grupo de trabajo sobre aceptación universal actualmente cuenta con 79 miembros que representan a más de 50 entidades en todas las regiones de la ICANN. En 2003 se publicó la Declaración de Principios de Ginebra. Luego tuvimos la Agenda de Túnez en 2005. En ambos casos se instaba al progreso de los nombres de dominio, de las direcciones de correo electrónico en pos de una Internet multilingüe en idiomas locales para permitir la aceptación universal.

La UNESCO y la ICANN formalizaron la manera de fortalecer la aceptación universal, y la internacionalización de las direcciones de correo electrónico. También han redactado un documento en pos de la diversidad lingüística y la inclusión digital asegurando que todas las direcciones de correo electrónico y los nombres de dominio válidos funcionen en la Internet a nivel mundial.

También escucharemos al representante de esta área en la UNESCO, quien hablará acerca de la importancia de este tema. Veremos los objetivos clave. Quiénes son las partes interesadas que deberían involucrarse, entre otros aspectos. Ahora entonces le doy la palabra al señor Canela, representante de la UNESCO.

GUILHERME CANELA

Muchas gracias. Es un placer estar aquí con ustedes. Muchas gracias al GAC. Muchas gracias al gobierno de la India, por esta invitación. Brevemente quiero explicar por qué la UNESCO participa en esta iniciativa. En el primer párrafo de nuestro documento constitutivo aprobado en 1945 nuestros estados miembros nos dijeron que una de las funciones de la UNESCO es promover el libre flujo de las ideas, el conocimiento y la innovación. Luego tuvimos en 1948 la Declaración Universal de Derechos Humanos. En su artículo 19 indica y reitera este mandato y, además, indica que toda persona tiene el derecho de procurar recibir e impartir información, ideas, etc.

Estos son los principios legales sobre los cuales nos fundamentamos. A la hora de ver las herramientas que nos permiten llevarlos a la práctica, vemos que el multilingüismo es vital. No podemos diseminar información y conocimiento si no garantizamos distintos niveles de inclusión en el ecosistema digital y de la información.

Justamente la pluralidad lingüística es uno de estos elementos. Es por eso que la UNESCO participa en esta iniciativa y lo viene

haciendo desde hace aproximadamente 80 años. Vamos a ver que a nosotros también nos interesa promover otros elementos para que las sociedades del conocimiento sean efectivamente tales.

Hoy hablaremos también acerca de la conectividad significativa. O sea, no se trata de tener acceso a Internet sino que también debemos tener acceso al contenido en nuestro idioma. Si tenemos alguna discapacidad, debemos tener las herramientas necesarias para acceder a esta información, etc.

Como verán, si bien todavía tenemos que conectar a más de 2.200 millones de personas a la red, entre las personas que ya tienen acceso a Internet vemos que no logramos el acceso significativo. Por supuesto, la aceptación universal y el multilingüismo son uno de los factores importantes a considerar.

En este sentido, todo el sistema de Naciones Unidas, no solo la UNESCO, está avanzando a escala global para ver cuáles son los requisitos que permitan tener bienes públicos digitales. Los estados miembro de la ONU aprobaron el Pacto para el Futuro y el Pacto Digital Mundial. Vemos que este documento está muy presente en toda esta iniciativa para cerrar las brechas digitales.

Específicamente con respecto a las herramientas que tenemos en el ecosistema de la UNESCO vemos que estamos a la vanguardia porque ya en 2003, hace más de 20 años todos los estados miembro de la UNESCO aprobaron esta recomendación para la promoción y el uso del multilingüismo y el acceso universal al ciberespacio. Este es un documento legal que implementamos a través de nuestro

mandato en la secretaría y esto abarca a todos nuestros estados miembro. Es el fundamento de los debates más recientes sobre este tema.

Además, ejercemos la secretaría global de la Década Internacional de los Idiomas Indígenas, que se extiende de 2022 a 2032. Fuimos asignados y aprobados por Naciones Unidas. Entre todos los idiomas que se hablan en el mundo, los idiomas que corren el mayor peligro son los idiomas indígenas, que representan una gran parte de estos idiomas. De ahí la importancia de relacionar todos estos temas con la Década Internacional de los Idiomas Indígenas. Por supuesto, todo lo que tenga que ver con las tecnologías y los idiomas, todo tiene relevancia. No solo la inteligencia artificial. Por eso tenemos esta hoja de ruta global para el multilingüismo en la era digital. En este marco está nuestra colaboración con la ICANN para conectar todas estas piezas del rompecabezas bajo el auspicio de la aceptación universal.

Aquí vemos un cronograma de nuestra reciente cooperación con la ICANN. Hemos firmado el memorando de entendimiento entre el director general de la UNESCO y el director ejecutivo de la ICANN. Luego vemos que hubo varios eventos, acontecimientos. Uno de ellos es esta sesión aquí con ustedes para tratar esta versión preliminar de esta política que esperamos publicar prontamente este año.

Ustedes recibieron este documento informativo sobre esta política. Cuál es la lógica detrás de estos documentos informativos

de políticas. Nosotros tenemos tratados que son legalmente vinculantes. Luego tenemos recomendaciones aprobadas por los estados miembro que no son legalmente vinculantes porque no son de cumplimiento obligatorio pero sí tienen un peso importante para los estados miembro y los órganos de gobierno.

Luego tenemos distintos estándares, pautas, directrices, etc. Entre estos documentos tenemos los documentos informativos de políticas que no son legalmente vinculantes ni tampoco son recomendaciones oficiales aprobadas por los estados miembro pero sí están aprobadas por la secretaría que trabaja con otros participantes, en este caso la ICANN, y que incluyen debates relevantes sobre un tema en un momento en particular. Lo que hacemos es distribuirlos en todos los ministerios, entre las partes interesadas que están en el ecosistema de la UNESCO. Las asociaciones, las ONG, los decanos, rectores de universidades, etc.

Lo que queremos es poner sobre la mesa este tema para que se vea este diálogo con las partes interesadas pertinentes de manera tal que tengan la última información sobre todo este tema de la aceptación universal. Como dije, estos documentos informativos sobre políticas no están aprobados por los estados miembro de la UNESCO y no tienen carácter vinculante desde el punto de vista legal sino que reflejan lo que está haciendo la secretaría de la UNESCO con otro participante, en este caso la ICANN.

Brevemente les presento algunos elementos clave del documento. Por supuesto, la importancia de la aceptación universal junto con

los desafíos que implica su implementación. Luego tenemos recomendaciones en materia de políticas para las partes interesadas de Internet.

Demos un paso atrás. Son recomendaciones en el sentido amplio de la palabra y no son las recomendaciones que encontramos en las resoluciones de nuestros órganos constitutivos. Aquí tenemos recomendaciones de los gobiernos, en especial la idea de elaborar planes de acción que coincidan con los protocolos en este tema. También tener políticas y marcos regulatorios que coincidan con la necesidad de estar preparados para la aceptación universal. Muchas recomendaciones que tienen que ver con la creación de capacidades entre otras.

También en este documento hay algo muy interesante al menos desde mi punto de vista. Se sugieren algunas mediciones para poner en práctica todo lo que estamos promoviendo y poder medir el progreso y el éxito que vamos logrando.

Tenemos preguntas específicas para las distintas partes interesadas que pueden utilizar para monitorear el progreso en la promoción de la aceptación universal en sus propios ámbitos. Nosotros, de nuestra parte, ya estamos prometiendo, por así decirlo, desde el punto de vista de la secretaría de la UNESCO, estamos promoviendo incluir en el monitoreo que hacemos esta recomendación. Este monitoreo lo hacemos cada cuatro años.

Ahí vemos qué están haciendo los estados miembro con respecto al multilingüismo en el ecosistema digital, no solo en lo que

respecta a la aceptación universal. Justamente ahora comenzamos el nuevo año con este nuevo ciclo de cuatro años. Vamos a incluir a la aceptación universal bajo la recomendación de 2003 para ver qué pasa con este progreso. Vamos a poder recopilar datos de nuestros 194 estados miembro para ver qué están haciendo con este tema específico de la aceptación universal.

También desde la UNESCO enviamos instrucciones a nuestras 53 oficinas en todo el mundo para que participen en el Día de la Aceptación Universal 2026. Algunas de nuestras oficinas ya están trabajando con socios de la ICANN y queremos que esta iniciativa forme parte de este diálogo global. Esperemos que haya muchas otras instancias que nos permitan continuar avanzando. Quedo abierto a sus preguntas y comentarios.

ABDALMONEM GALILA

Muchas gracias por esto que ha compartido con nosotros. No sé si hay alguna pregunta de los participantes presenciales o remotos. No veo ninguna. Desde UNESCO hemos recibido esta presentación y ahora pasamos a Seda Akbulut, miembro de ICANN. Nos va a hablar del Día de la Aceptación Universal 2026 y estos días de la aceptación universal que empezaron en 2003 y todo lo que ha ido cambiando en cuanto a la sensibilización sobre la aceptación universal y a la adopción de la aceptación universal.

SEDA AKBULUT

Muchísimas gracias, Abdalmonem. Voy a empezar dando información general sobre aceptación universal. Qué es lo que es. Antes de eso, como ustedes saben, en este momento hay 1.200 nuevos gTLD, incluso con 151 IDN en el nuevo sistema de nombres de dominio. La aceptación universal de los nombres de dominios y direcciones de correo electrónico para que sean realmente globales y multilingües tienen que ser interoperables. Lograr la aceptación universal no es algo que tenga que hacer una sola organización de manera aislada. Es por eso que resulta importante y crucial que exista colaboración en este sentido.

Es por eso que tenemos un nuevo día de aceptación universal o UA, que le va a hablar a todas las partes interesadas, locales, regionales e internacionales para también alentar este tipo de eventos en todo el mundo y la idea del 2023 fue hacerlo el 28 de marzo. El primer día fue en India, en 2023. Después tuvimos el evento principal en Serbia en 2024.

Este día de aceptación universal en realidad lo organiza la ICANN junto con la UNESCO y la comunidad. La ICANN y UNESCO han estado colaborando para el Día de la Aceptación Universal desde que se empezó en 2025 y va a continuar esa colaboración también en este año, en el 2026.

En lo que respecta a donde nos concentramos en los eventos del Día de la Aceptación Universal, quizá les puedo compartir algunos antecedentes sobre su evolución. En el primero de los años, el objetivo general era entender lo que era la aceptación universal en

todo el mundo pero no solo generar cierto impulso sino también entender y generar capacidad a través de la capacitación técnica que brindábamos y abrir el tema a discusión para ver cómo podía haber integración en los programas universitarios con el sector académico.

Hubo diferentes temas, diferentes enfoques. Hay un proyecto con el que hemos estado dando vueltas al mundo. Este año, en el plan quinquenal estratégico de la ICANN, nos hemos concentrado en la adopción de la aceptación universal y los eventos de demostración de aceptación universal. Entre octubre y noviembre del año pasado pedimos propuestas para eventos en el Día de la Aceptación Universal. Recibimos 70 de 45 países y territorios. Se formó un equipo de la comunidad para evaluar estas propuestas presentadas y hacer una preclasificación. Nos hemos quedado con 30 eventos de 30 países y territorios diferentes, y en todos eventos la ICANN va a brindar distinto tipo de apoyo. En algunos financiero, oradores, material de presentación y capacitación.

En este sitio web, icann.org/ua-day-en pueden encontrar todos los eventos que se van a hacer en estos más de 30 países. Ahí tienen una lista. Pueden ver los eventos de este día de aceptación universal y pueden participar o hacerlo circular dentro de sus redes.

Analizando los últimos tres años del Día de la Aceptación Universal, aquí pueden ver, en estos gráficos, las estadísticas que tienen que ver con la cantidad de eventos. Estamos hablando de 167 en tres

años, en 82 países, en 39 idiomas, en todas las regiones, como ustedes pueden observar. La cantidad de participantes en todas las regiones.

Ahora hemos llegado a 23.663 participantes. Mayormente de países donde no se habla el inglés. Estamos hablando de la región de Asia-Pacífico, América Latina y el Caribe, y África, y en el periodo de marzo, abril y mayo tenemos eventos distribuidos en cinco categorías. Quizá la de generación de conciencia o sensibilización son las que más han aparecido pero también estamos hablando de la adopción y eventos de universidades y el sector académico.

Aquí tenemos los eventos seleccionados, los 30 de los 30 países. Muestra el tipo de evento donde está puesto el foco en la adopción y demostración de aceptación universal. En ese caso tenemos 19 eventos en esta categoría de adopción y demostración. Para ese tipo de eventos esperamos que los organizadores del Día de UA organicen para implementar la adopción de UA, para registrar IDN, para aceptar todo tipo de direcciones de correo electrónico y establecer un servidor principal para aceptación universal.

Aquí los vemos también divididos por región. Cuando hablamos de programas de estudios, en este caso son instituciones académicas las que van a hablar sobre cómo integrar la aceptación universal en los programas de estudios y cómo incluirlos dentro de los programas técnicos también.

Se va a hablar de los tipos básicos de la aceptación universal y los fundamentos. También presentar los conceptos, compartir

información y difundir el mensaje de qué es lo que se puede hacer. Aquí estamos hablando del 25 de marzo al 30 de mayo de este año. La mayor parte de los eventos se van a dar entre los meses de abril y mayo.

Como ustedes pueden ver, desde el 2023 hasta la fecha ha crecido el Día de la UA. Es un esfuerzo universal, internacional. Estamos hablando de los gobiernos, la industria, las comunidades técnicas, las distintas empresas para trabajar en pos de una sola meta, que es la adopción de la aceptación universal. Nosotros instamos a los miembros del GAC y a las distintas partes interesadas a que participen en estos días de la aceptación universal, sobre todo los que están en nuestra página web. Tenemos algunos eventos regionales en Europa, África, América del Norte, América Latina y el Caribe, APAC. En estos países. También en Armenia, AFRALO para África, Estados Unidos de América, uno en Uruguay y otro en Vietnam. Además de estos eventos regionales hay eventos nacionales en distintos países. Quizá les interese participar y hacer su aporte en alguno de ellos. Habiendo dicho esto, creo que llego a la última parte y quiero ver si hay alguna pregunta.

ABDALMONEM GALILA

Yo tengo una. Lo primero que quiero decir es que cuando hablamos de los eventos internacionales de 2026, yo no veo aquí cuántos gobiernos han participado o colaborado para este Día de la Aceptación Universal del 2026. Mis preguntas son cuáles son los objetivos para los días de UA en los próximos años. Gracias.

SEDA AKBULUT

Voy a empezar por la primera. Sí. No tenemos un evento principal este año pero la ICANN lo que va a dar es apoyo para la adopción de aceptación universal y demostraciones. Nuestra energía está concentrada a que sea más eventos de adopción de UA para dar más apoyo al fortalecimiento de los eventos regionales.

La ICANN también está trabajando con la UIT y esperamos tener un evento que, no lo llamaría el evento principal, pero se va a hacer en Chequia, en Praga. La cantidad de los eventos de aceptación universal, de ccTLD y GAC, me parece que hay nueve que están organizados por los ccTLD o en los que participan los ccTLD. Si no son directamente, hay agencias de los gobiernos o ccTLD que son parte de estos eventos de UA. Incluso tiene que haber más con los miembros del GAC. Yo quiero mencionar que no es nada más que los gobiernos o los ccTLD sino que también UNESCO va a estar presente en muchos de los eventos de aceptación universal que se están organizando.

La última pregunta. Perdón, me faltaba responder la última. Dónde nos concentramos para los próximos años en el Día de la Aceptación Universal. El plan estratégico abarca la promoción de los IDN y la aceptación universal. Esto va a continuar para el Día de la Aceptación Universal. Está incluido en el plan estratégico. Nuestro objetivo es continuar con más días de aceptación universal, eventos del día de la UA y que tengan que ver con la adopción.

Quizá reciban más apoyo regional para días más fuertes de aceptación universal y que estos eventos regionales formen su propio plan estratégico para la región, para que se sucedan durante todo el año y al año siguiente puedan hacer un seguimiento e informar a la ICANN sobre qué es lo que sucedió. No es solo un día sino que también estos eventos regionales puedan hacer algún trabajo durante el año.

ABDALMONEM GALILA

Gracias. A mediados del 2025 el director ejecutivo y presidente de la ICANN anunció el establecimiento del grupo de trabajo de aceptación universal para guiar a la ICANN en la adopción de la aceptación universal. Este grupo recibió gente de diferentes SO y AC. Tenemos aquí al señor Edmon Chung de .ASIA, que nos va a hablar un poco más de la aceptación universal, de las pautas y orientación de la aceptación universal que fueron publicadas y abiertas a comentarios públicos hace un par de semanas. Edmon, adelante.

EDMON CHUNG

Gracias, Abdalmonem. Gracias por recibirme. Algunos me conocen y saben que es un tema que me apasiona. Las primeras dos imágenes muestran los antecedentes de qué es aceptación universal. Les pido que por favor pasen directamente a la número cuatro porque creo que todos saben lo que es la aceptación

universal ahora. Vamos a hablar un poquito de los antecedentes. Una más, por favor.

Como dije Abdalmonem, este grupo fue formado por una resolución adoptada por la junta directiva. Comenzó su trabajo en agosto del año pasado. Nos hemos estado reuniendo una vez por semana desde ese momento. Siguiendo imagen, por favor.

Una de las cosas que nos resulta interesante, creo que se llama grupo de expertos, está formado mayormente por representantes que provienen de la comunidad, incluso el GAC. Abdalmonem es el representante del GAC en ese grupo pero también de ALAC, SSAC, GNSO y ccNSO.

También tenemos un coordinador de enlace con la junta directiva pero además, siguiendo imagen, por favor, el grupo de trabajo también incluye a ciertos expertos del Consorcio Unicode. También escucharon hablar a Guilherme de UNESCO, de China, del W3C, del sector académico, de grandes empresas de tecnología.

Sarmad y yo somos los copresidentes. Una de las cosas importantes que quiero que ustedes sepan es que sí se llaman las pautas para la aceptación universal pero en lo que tiene que ver con el alcance del trabajo no son pautas sobre cómo lograr la aceptación universal. Siguiendo imagen.

Parte del alcance, una parte importante, y los insto a que lean el informe preliminar es dar una orientación a los grupos y el personal de la ICANN que trabaja en la próxima en lo que respecta a la

aceptación universal. No es todo lo que es la aceptación universal sino que es específicamente dar cierta orientación al equipo del personal de la ICANN sobre a qué hay que asignarle prioridad cuando estamos tratando de lograr la aceptación universal.

Esto no se va a dar en uno o dos años. Esto es algo que va a llevar tiempo pero cuáles son ciertas de las pautas o dónde se tiene que focalizar las pautas. Cuáles son esas áreas en las que se va a dar un impacto mayor. La ICANN tiene que dedicar más recursos en ese sentido. El informe preliminar está abierto para los comentarios públicos. Nos encantaría recibir comentarios de los miembros del GAC o del GAC en general sobre este documento preliminar porque desde el 23 de febrero está abierto a comentarios públicos, como mencioné. Les pido que por favor lo miren y que nos hagan sus comentarios. Siguiendo imagen, por favor.

En lo que respecta al alcance, porque la carta orgánica fija 10 áreas que hablan de cómo llegar a las grandes empresas tecnológicas, a las comunidades de código abierto, cómo fijar ciertas normas. Habla de profesionales del desarrollo, administradores de sistemas y también la industria del DNS en sí misma. Los registros y los registradores aquí, en la ICANN.

Para el GAC creo que el 8 y 9 son los que tienen más importancia. Cómo la ICANN puede llegar al sector público y a las organizaciones intergubernamentales, al sector académico. También el 10, porque habla de medidas para ver cuánto existe de preparación para aceptación universal en determinada área o en determinado

sistema. Antes de pasar a un resumen quiero señalar que, de todo esto, nosotros tenemos 45 recomendaciones o 45 pautas utilizadas por el grupo. Las generales son las que más abarcan donde hablamos de lo que puede resultar aplicable para todo tipo de participación.

Si bien mencioné 8 y 9, que son las que más directamente tienen relación con los gobiernos, durante las conversaciones yo estoy seguro de que en cada uno de los temas se habló un poco de cómo puede participar el gobierno, cómo se pueden dar incentivos, establecer políticas, por ejemplo el programa de compras de un gobierno para tener un impacto de manera positiva en lo que respecta a aceptación universal. Esto quería ponerlo de relieve. Rápidamente voy a resumir. Siguiendo imagen, por favor.

Quiero resumir. No voy a dar muchos detalles porque pueden buscar el documento que obviamente está abierto para comentarios públicos y queremos que nos hagan sus comentarios. Vamos a hablar en general de que encontramos dos puntos que son recomendaciones bastante amplias y que debemos analizarlas como se mencionó en un sentido más amplio cuando hablamos de una Internet multilingüe.

Hablamos de una internacionalización más amplia. No estamos hablando solamente del sistema de nombres de dominio y direcciones de correo electrónico. Hablamos de internacionalización en un espectro más amplio. También las distintas partes interesadas necesitan de distinto tipo de mensaje

como para poder realmente generar un efecto, generar un impacto.

Además de estos temas generales también voy a hablar acerca del punto 10. Se habla acerca de las grandes compañías tecnológicas. Es importante identificar muchas dimensiones. No solo el tema comercial sino también el tema cultural, el tema social y que esto sea de valor para las grandes tecnológicas, para que quieran participar.

También tener un enfoque múltiple, multicapa. Es decir, hay distintos niveles de tecnologías que utilizan estas organizaciones. Tenemos que ver toda la pila completa de todas estas tecnologías porque generalmente que se adopte en un solo sistema no suele ser suficiente.

Con respecto al punto 2 y al punto 3, con respecto al código abierto, vemos que esto es tanto horizontal como vertical. Hay un sistema en particular como puede ser WordPress o cualquier herramienta favorita de código abierta que utilicen, está toda la parte vertical. Es decir, toda la plataforma. También hay algunos componentes. Por ejemplo, la verificación de direcciones de correo electrónico. Este código puede ser transversal a distintas plataformas de código abierto.

Con respecto al número 3, estándares y organizaciones, vemos que hay estándares ya desarrollados que son bastante robustos pero hay que ver cómo integrarlos con otros estándares, con otras

credenciales, con otros sistemas de credenciales que se están desarrollando. Esto también es importante.

Con respecto a los administradores de sistemas y a los desarrolladores de software y con respecto a los proveedores de servicio de alojamiento web, vemos que hay similitudes entre ellos. Es interesante ver que la experiencia y el conocimiento en la internacionalización de sistemas de software no está en manos de muchas personas sino que está dentro de una comunidad acotada. Tenemos que capacitar a capacitadores, a instructores para diseminar todo este conocimiento sobre internacionalización de sistemas que cobra mucha relevancia porque aparentemente es un grupo muy reducido en todo el mundo el que tiene este conocimiento. También vemos que los miembros de este grupo van envejeciendo. Necesitamos transferir ese conocimiento. Me parece interesante compartir esta observación.

Hay algo que está más relacionado con la comunidad de la ICANN. Lo quiero resaltar. Es la industria del DNS. Con respecto a los ccTLD, vemos que al trabajar con ellos y sus gobiernos y sus agendas digitales vemos que esto es importante. Con respecto a los gTLD, estamos recomendando que se tenga en cuenta un informe de cuestiones en el cual se identifiquen las brechas en materia de políticas para que los registros y registradores puedan efectivamente estar listos para la aceptación universal.

En cuanto a los gobiernos per se, por supuesto que el hecho de que participe el GAC es muy importante pero quizá el GAC puede ser un

vehículo que nos permita identificar distintos ministerios que tengan una gama de actividades que sean relevantes, que incluyan a los idiomas, a la accesibilidad, al acervo cultural. Quizá esto pueda ser de utilidad para la aceptación universal. Por supuesto que estamos bajo el ámbito general de la internacionalización, el multilingüismo y el acceso universal.

Por último, con respecto al sector académico, hemos detectado el tema de los planes de estudio y cómo integrar la aceptación universal a esos planes de estudio. Es más interesante aun ver que muchos de los libros de texto que se utilizan tienen un efecto multiplicador. Por ejemplo, en una universidad se puede estar desarrollando material para un programa de estudios que se comparte con muchas otras universidades. Por eso le estamos dando prioridad a la iniciativa de la ICANN para encontrar estas universidades multiplicadoras y aprovechar esta situación.

También tenemos el tema de la medición, de la preparación para la aceptación universal. Por supuesto que hay que incentivar a los registros y a los registradores a que vayan informando acerca de su progreso y también necesitamos un marco que incluya no solo la implementación técnica sino también la concientización. Es decir, ver si las organizaciones, los gobiernos, son conscientes de todo esto. Ver si hay apoyo del gobierno desde el punto de vista de políticas. En las organizaciones hay que ver si los niveles gerenciales prestan su apoyo y luego también la implementación.

Tenemos que ver qué pasa con los servidores de correo electrónico para ver la internacionalización de las direcciones de correo electrónico y, por último, creación de capacidades para que se internacionalicen los sistemas. Hay que prestar atención a ese aspecto en particular para que se pueda adoptar la aceptación universal junto con el tema más amplio de la internacionalización. Este es un resumen de muchísimas páginas que espero que les resulte interesante leer, porque allí podrán ver detalles acerca de las prioridades que tenemos por delante.

Con respecto a nuestros próximos pasos vamos a finalizar el informe. Tenemos previsto cerrar el periodo para comentarios públicos después de esta reunión de la ICANN. No mucho tiempo después. Estamos apuntando al mes de mayo de manera tal que cuando nos volvamos a encontrar en Sevilla, no puedo pronunciar el nombre de la ciudad correctamente, disculpen. Para cuando estemos en esa ciudad, en España, esperamos tener medidas concretas a implementar por parte del personal de la ICANN. También tenemos a los miembros del equipo del personal. Sarmad, Seda, que seguirán brindándonos las novedades a medida que avancemos con la implementación. Gracias.

ABDALMONEM GALILA

Muchas gracias, Edmon, por esta información que es tan valiosa. Puedo recibir una pregunta de los participantes presenciales o remotos. Solo una, en virtud del tiempo disponible. ¿Alguien desea hacer una pregunta? Veo que nadie solicita la palabra. Vamos a

escuchar la presentación de Regina Fuchsova quien nos hablará acerca del próximo tema, de las actividades que se están realizando, de las sesiones sobre aceptación universal, de las actividades del comité de aceptación universal. En la reunión 84 tuvimos una reunión con el comité de aceptación universal de la ccNSO. Regina nos hablará acerca de todos estos temas.

REGINA FUCHSOVA

Muchas gracias, Abdalmonem. Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Estoy conectándome desde Praga. Quiero contarles cuáles son las actividades de la comunidad, sobre todo en el espacio de la ccNSO y en el comité correspondiente.

Los registros de ccTLD son especiales porque son responsables de las políticas y los estándares de estos dominios. El objetivo de este grupo es permitir que los ccTLD interactúen y compartan información. También con otros grupos en el ámbito o la órbita de la ICANN para avanzar en la aceptación universal y en la internacionalización de los nombres de dominio. Hemos creado una biblioteca de recursos y los invito a que la consulten y a que contribuyan con materiales si tienen documentos, enlaces o novedades de sus países.

En 2025 tuvimos tres sesiones presenciales en reuniones de la ICANN para ver qué motiva a los ccTLD a participar activamente en el tema de la aceptación universal y los IDN. En la reunión ICANN82 en Seattle tuvimos una de estas sesiones y detectamos aspectos

como por ejemplo el apoyo de las comunidades locales. Eso fue algo muy importante para los ccTLD en cuanto a la motivación.

También vimos aspectos de la inclusión digital y de la brecha digital. No es ninguna sorpresa que esto le preocupe más a los ccTLD de países donde se hablan muchos idiomas e idiomas que no utilizan el código de escritura latino. Nuestra conclusión fue que es importante cooperar a nivel nacional. También explorar la función de los gobiernos en la transformación digital y ver este rol a la luz de la aceptación universal.

En la reunión ICANN83 continuamos con nuestro trabajo y vimos que a veces hay distintas barreras que evitan que se pueda seguir avanzando con los IDN y con algunos ccTLD. Identificamos tres áreas principales en las cuales hay obstáculos. Vemos, por ejemplo, la falta de demanda, el hábito de utilizar el idioma inglés en Internet, que está muy arraigado entre los usuarios y también el hecho de que es necesario que se utilicen más idiomas para acceder a contenido en línea, para que más usuarios puedan estar en Internet.

Vimos también que hacen falta soluciones técnicas, si bien hubo cada vez más mejoras al respecto. Luego también hubo un tercer grupo que se concentró en cuestiones internas de los ccTLD, incluidos los recursos y también cuestiones que tienen que ver con distintos sistemas y la celeridad con la cual se puede implementar la aceptación universal.

En esta sesión identificamos la necesidad de toma de decisiones a nivel gubernamental y acordamos que el grupo de trabajo de IDN y aceptación universal del GAC tengan una sesión conjunta en la reunión ICANN84 en Dublín. Fue una sesión interactiva donde hubo colaboración. Se trabajó en grupos reducidos. Hablamos acerca de la adopción técnica, de la creación de capacidades y también de las oportunidades de colaboración para mejorar la preparación para la aceptación universal.

Tenemos un informe sobre estas sesiones. Está disponible en línea. Para concluir, quisiera decir que está el tema de la inclusión y el multilingüismo en Internet. Creo que esto es muy actual. No solo en el contexto de los procesos de la CMSI, que están empezando una nueva etapa sino también porque hace falta más iniciativas nacionales y regionales para este multilingüismo, para la aceptación universal, para lograr tener más personas en Internet.

Este tema llegó para quedarse. Nosotros, como ccTLD con la comunidad técnica, estamos aquí para dar una mano y para inspirarnos unos a otros. Los invito a consultar nuestra biblioteca de recursos y también el informe sobre los IDN y que allí consulten la sección sobre casos prácticos. Veremos casos de éxito que tienen que ver con los ccTLD como solución a distintos problemas que van enfrentando y cómo introducir los IDN.

También hay muchas actividades a nivel nacional. Por ejemplo, los colegas de Serbia, que pudieron introducir un código de escritura muy, muy interesante y que no está en el código de escritura latino

sino que lo utilizan en el idioma serbio. Creemos que esta es una de las maneras en las cuales las comunidades de un ccTLD se pueden ayudar unas a otras junto con los decisores políticos a nivel nacional.

Aquí vemos que no solo en esta sesión se hablará de este tema sino que tenemos el comité de aceptación universal, que tendrá una sesión de trabajo el sábado. También tenemos la jornada técnica el día 9, donde participará este comité para hablar acerca de los avances técnicos incluida la inteligencia artificial para este campo. Aquí podemos pasar por alto esta diapositiva para ir a la última, por favor. Los invito a que consulten la biblioteca de recursos. Con esto les agradezco por su atención.

ABDALMONEM GALILA

Muchas gracias, Regina. Vamos a dejar las preguntas para el final de la sesión. Ahora nuestro anfitrión local, el delegado de India, el señor Santhosh, presentará las novedades acerca de la experiencia en el gobierno de India en la promoción de la aceptación universal.

T. SANTHOSH

Gracias. Yo, colegas, les voy a hacer una presentación sobre cómo hemos abordado en India la aceptación universal. Siguiendo imagen, por favor. Si pueden poner la próxima transparencia, por favor. En la India hay una gran diversidad lingüística, porque hay 22 idiomas. Hay distintos códigos de escritura. El desafío es que hay un código de escritura en distintos idiomas. Por ejemplo, el

devanagari es el código de escritura y los idiomas pueden ser idiomas. Por ejemplo, hay un idioma que tiene distintos códigos de escritura. Por ejemplo, el konkani, que se escribe en el alfabeto latino, en el devanagari, en el malayalam y en el canarés. También estamos hablando de muchos dialectos. Cientos de dialectos. El 90 % de la población habla un idioma que no es el inglés o además del inglés.

Cuando hablamos del rol de los nombres de dominio internacionalizados, cuando están en dominios de alto nivel con código de país, podemos decir entonces que el ccTLD de India es el más amplio porque tenemos 15 ccTLD internacionalizados que abarcan los 22 idiomas indios representados con 11 códigos de escritura distintos.

Tenemos que volver al 2007-2008, cuando empezamos a estudiar la RFC de la aceptación universal y también se hizo la consulta a las partes interesadas en los distintos idiomas. La comunidad india, así como la comunidad técnica, contribuyeron en el programa de dominios de alto nivel con variantes de la ICANN y en el 2022 iniciamos el programa de una Internet multilingüe y de aceptación universal en la India. En el 2023 tuvimos el primer Día de la Aceptación Universal. Fue el primer Día de la Aceptación Universal, realizado el 8 de marzo de 2023.

Cuando estamos en el ámbito de política, en ese campo la India ha tenido iniciativas de políticas. Generó un manual de identidad digital de marca porque esto se basa en la experiencia del usuario

y tiene que ver con todos los sitios web del gobierno, como para brindar asesoramiento a los IDN o nombres de dominio internacionalizados para asegurar que el 90 % de la población entienda los URL del gobierno.

Otra intervención se llama el derecho de las personas con discapacidad. Hubo una enmienda que se realizó en el 2023 y ahí se mencionó que las normas de accesibilidad en los productos y servicios de las TIC tienen que promover la adopción de nombres de dominio internacionalizados. Además de eso, también tenemos el subdominio de gov.in, que está asignado a la organización del gobierno de India. A toda organización que tenga este nombre de dominio, organización.gov.in, se le asigna también en el idioma respectivo. Esta es otra de las políticas que ha implementado el gobierno. Siguiendo, por favor.

Cómo hemos conseguido tener los IDN. En algún momento teníamos 0.38 millones de nombres de dominio internacionalizados en la India. Llegamos a una divulgación de la aceptación universal que fue lanzada el 21 de marzo de 2024. También en un evento de Día de la Aceptación Universal. Este portal, BashaNet, tiene que ver con darle a la comunidad de desarrolladores, porque hay menos sensibilización y todos los oradores lo han mencionado, darles un apoyo a esta comunidad de desarrolladores y ayudarlos a diseñar sitios web donde estuvieran preparados para la aceptación universal.

Conectamos distintas campañas de sensibilización en toda la India sobre este tema. Estas iniciativas tenían que ver con la aceptación universal, con el Día de la Aceptación Universal, la promoción de las soluciones de UA en la India. Ahora tenemos aquí un lugar donde vemos cómo han desarrollado esto. Está en este mismo piso. Pueden visitarlos y preguntarles a ellos. Ellos les van a dar más material. Este sitio que se llama bashanet.in, pueden visitarlo. Siguiendo imagen, por favor.

Una vez más, en este portal tenemos el documento operativo estándar para desarrolladores porque hay distintos marcos como pueden ser Apache, Python, etc. La idea es que estos desarrolladores generen un nombre de dominio utilizando estas SOP y también pueden visitar el sitio para ver cuáles son estos documentos de estándares operativos. Siguiendo imagen, por favor.

Aquí tenemos, por ejemplo, una idea de los IDN que ustedes pueden ver. Ustedes pueden ver a la derecha o a la izquierda de ustedes el idioma hindi y los códigos de escritura. Como mencioné, existen 0.38 millones de IDN delegados en la raíz. Hay muchos desafíos que no voy a mencionar porque ya fueron mencionados anteriormente. Algunos están listados aquí pero no es un problema técnico. La tecnología existe. El tema tiene que ver con el plazo, con el tiempo en que los grandes jugadores o distintas economías, necesitan para entender que la aceptación universal es un tema serio y lo tenemos que adoptar. Gracias.

ABDALMONEM GALILA

Muchísimas gracias, señor Santhosh. No sé si podemos tener preguntas, comentarios. La primera para esta discusión en el panel es: ¿Por qué la aceptación universal tendría que ser considerada una prioridad política por los gobiernos? ¿Cuáles son los riesgos de demorar la adopción de la aceptación universal en el ámbito nacional? En primer lugar le voy a dirigir la pregunta al señor de Bahréin. Señor, por favor. Tiene la palabra.

SAMI MOHAMED ALI

Buenos días, buenas tardes y buenas noches. ¿Me pueden escuchar bien?

ABDALMONEM GALILA

Sí.

SAMI MOHAMED ALI

Desafortunadamente no puedo estar presente en persona con ustedes pero voy a compartir lo que ha sucedido en Bahréin para la aceptación universal y los motivos por los cuales es importante en el entorno actual. Estamos avanzando en una política de Internet para todos. Significa que todos en el reino pueden utilizar Internet y para eso tiene que haber una Internet en todos los idiomas.

En Bahréin, para nosotros, la forma de avanzar es tratar de impulsar esto desde el lado del gobierno, desde la autoridad de

regulación de telecomunicaciones, que es la que está a cargo del .BH y el .BAHREIN. Para respaldar todo el proceso lo que se necesita es que la política dé respaldo y que los sistemas estén listos para que todas las personas y cada una de ellas dentro del reino puedan utilizar este idioma árabe en línea.

El riesgo es que las comunidades que ya no manejan tanto el inglés y que no utilizan el inglés como idioma, ustedes pueden verlo en WhatsApp o en otros canales de redes sociales, nosotros utilizamos el árabe u otros idiomas para promover su uso. Lo mismo tiene que ver con el gobierno, para poder compartir la información, lo que está sucediendo en el país, las novedades que tenga que dar, todo esto tiene que estar en un idioma que puedan entender las personas.

Desde la perspectiva de Bahréin, o desde la perspectiva internacional, el motivo por el cual se demora en la adopción de la aceptación universal tiene que ver con una carencia de información compartida con el público. Este es mi punto de vista.

ABDALMONEM GALILA

Muchísimas gracias, señor Sami. Guilherme Canela de UNESCO también quiere hablar un poco de esta pregunta.

GUILHERME CANELA

En el sistema de Naciones Unidas, estamos hablando en este caso de derechos humanos. Si no hay políticas implementadas, hay ciudadanos, hay personas que quedan por fuera de esta

conversación. Lo que tiene que ver con el acceso a los servicios de los gobiernos u otro tipo de cosas que sean importantes para la vida de estas personas que no se pueden comunicar adecuadamente si no existe aceptación universal.

También hay un motivo económico, por lo que estamos dejando gente fuera de la conversación. Es decir, no estamos incorporando a nuevas personas, a nuevas empresas con todo lo nuevo que pueden tener. Puede ser educación u otro tipo de elementos de conocimiento presentes ahí. En definitiva, estamos hablando de un juego en el que todos ganan.

ABDALMONEM GALILA

Muchas gracias, señor Canela. Ahora tengo una segunda pregunta y le voy a dar un minuto al señor Edmon para que la responda. ¿De qué forma los gobiernos pueden integrar los requisitos de aceptación universal en las estrategias digitales nacionales, las plataformas gubernamentales electrónicas y las políticas de adquisiciones?

EDMON CHUNG

Creo que hay algunas personas en el pasado, y creo que ya hemos hablado de esto, una de las intervenciones de políticas que va a marcar la diferencia tiene que ver con esto. Sobre todo, las compras que realizan los gobiernos. Si exigen la aceptación universal de la nada, quizá sea difícil pero si uno pide una hoja de ruta rápidamente todos los integradores del sistema del país lo

saben. Están al tanto de ellas. Cuando el gobierno pide algo, porque ellos toman nota de eso, al menos van a decir: “Sabemos que hay algo que se llama aceptación universal”.

Otra de las cosas que se puede decir es que hay muchos países, sobre todo en vías de desarrollo que están trabajando en el acceso a las áreas rurales. Esta es un área donde, por diseño, la aceptación universal es importante porque si generamos una nueva estructura, no hay ningún motivo por el cual no pueda, por diseño, ya generarse con aceptación universal y lo que yo llamo en primer lugar lo multilingüe y no en primer lugar lo inglés.

Otra de las cosas que quiero mencionar es que esto es importante también para los países que solamente hablan inglés o que lo tienen como idioma mayoritario porque si pensamos en los servicios de gobierno, que también son para las minorías, qué pasa con las visas, qué es lo que pasa con la relación con otros países, con sistemas de otros países. Hay que decidir de alguna forma: “Solo se puede completar en inglés”, pero el sistema debería saber que si uno está generando esa restricción, es importante, porque no es que pueda fallar por cualquier motivo. Incluso cuando estamos hablando de un entorno en el que únicamente se hable inglés, es importante también tener estas capacidades.

ABDALMONEM GALILA

Siguiente, por favor. Cualquier delegado de la ICANN puede unirse al grupo de aceptación universal. Tienen que dirigir un correo electrónico a join-gac@icann.org. También cuando estamos

hablando del futuro, estamos hablando de un documento informativo de política entre la ICANN y la UNESCO que va a ser publicado el 20 de marzo del 2026. Después tendrá que haber una revisión. Va a haber una respuesta a los comentarios públicos que están abiertos hasta el 13 de abril.

Necesitamos coordinar con otras comunidades de partes interesadas para alinear la colaboración de aceptación universal y también va a haber un desarrollo de actividades futuras del grupo de trabajo de aceptación universal. Ahora le voy a dar la palabra a Christine Arida, para cerrar esta participación. Gracias.

CHRISTINE ARIDA

Muchísimas gracias, Abdalmonem. Muchísimas gracias, colegas. Realmente fue un debate interesante. Me gustaría ver más actividades sobre aceptación universal en el futuro. Con esto damos por cerrada la sesión. Muchísimas gracias.

ABDALMONEM GALILA

Christine, perdón. Hay una pregunta aquí de un participante. Adelante, por favor.

SUADA HADZOVIC

Los copresidentes del equipo de trabajo de derecho internacional y derechos humanos querrían agradecer el trabajo del grupo de trabajo de aceptación universal sabiendo que estos trabajos se complementan. La perspectiva del GAC es de alta importancia para darles la oportunidad a los usuarios de los idiomas minoritarios a

tener derecho a acceder a la información en el ciberespacio y promover la inclusión de nuevos idiomas en los ecosistemas digitales. Lograr la preparación para la aceptación universal es esencial para que haya una Internet más diversa en términos lingüísticos.

Además, nosotros agradecemos el apoyo de UNESCO para ambos grupos de trabajo. Como está en el comunidad del GAC de la ICANN70, el grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional va a ser consultado a través de la UNESCO para explorar los indicadores de universalidad de la Internet, lo que mide de qué forma los elementos como la diversidad, discapacidad, idiomas y derechos humanos están representados en el entorno de la Internet de cada uno de los países. Creemos que estos indicadores de Internet son muy importantes para nuestro trabajo. Muchas gracias.

ABDALMONEM GALILA

Sí, adelante. Christine.

CHRISTINE ARIDA

Gracias, Suada. Creo que no tenemos tiempo para más comentarios porque creo que nos hemos excedido un poco del horario. Muchísimas gracias a todos.

ABDALMONEM GALILA

Muchísimas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]